

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1988)  
**Heft:** 74

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Forster Willi + Co. AG, St-Gall  
Mod. Valentino

# TEXTILES S U I S S E S

© OSEC N° 74

20 JUIN 1988

## OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Avenue de l'Avant-Poste 4  
Case postale 1128  
CH-1001 Lausanne (Suisse)  
☎ 021/23 18 24 Rédaction, publicité,  
abonnements

### EDITEUR:

Peter Pfister

### RÉDACTRICE EN CHEF:

Jole Fontana

### COLLABORATEURS PERMANENTS:

Hannelore Blum-Matern,  
Vera Füssmann, Rosmarie Gerber,  
Ursula Harbrecht, Tione Raht,  
Siegfried P. Stich, Rosmarie Zeiner

### PUBLICITÉ:

Carlo Manferdini

### ASSISTANTE D'ÉDITION:

Brigitte Gnos

### SECRÉTARIAT D'ÉDITION:

Rita Niederberger, Maria Simanella

### CONCEPTION GRAPHIQUE:

Werner Jeker

### RÉALISATION GRAPHIQUE:

Haydè Ardalan, Flavia Cocchi

Revue à diffusion internationale,  
paraissant six fois par an  
sous les titres suivants:  
Textiles Suisses: 4 numéros  
Textiles Suisses-Intérieur: 2 numéros

### ABONNEMENTS ANNUELS:

Textiles Suisses (4 numéros):  
Suisse SFr. 66.- Etranger SFr. 76.-  
Textiles Suisses-Intérieur (2 numéros):  
Suisse SFr. 33.- Etranger SFr. 38.-

### NUMÉROS SÉPARÉS:

Textiles Suisses:  
Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-  
Textiles Suisses-Intérieur:  
Suisse SFr. 18.- Etranger SFr. 23.-

Photolithos par Prolith SA  
CH-3098 Köniz

Imprimé par Impression couleurs  
Weber SA, CH-2501 Bienne

### PHOTOS

Pasquale Abbatista, Milan Bruno  
Bisang, Zurich Antoine Cahen,  
Lausanne Jean-Philippe Decros,  
Paris Pierre-Michel Delessert,  
Lausanne Magali Koenig, Lausanne  
Werner Jeker, Lausanne Michael  
Moehrlein, Munich Christopher Moore,  
Londres Claus Ohm, Paris Didier  
Roy, Paris Jost Wildbolz, Zurich

## SOMMAIRE

### Editorial

Rôles masculins

35

### Prêt-à-Porter des stylistes Paris-Milan Automne/Hiver 88/89

Variété de la mode

36

### La mariée en broderie de St-Gall

Susciter les désirs avec poésie

66

### Prêt-à-Porter Paris Automne/Hiver 88/89

Entre le rêve et la réalité

74

### Stylistes allemands

Le défi féminin

86

### Semaine de la mode à Munich

Conciliable!

90

### New York Fashion

American Style

94

### Des créateurs de mode suisses travaillent des tissus suisses

L'homme... ah l'homme!

102

### Solidarité dans l'industrie textile

Interview avec Heinz Iseli, nouveau président de  
l'Association des Industriels Suisses du Textile VSTI

122

### Rencontre avec les textiles

Identification par la qualité

123

### Intéressants partenaires de l'industrie textile

Parlons cravates

139

### Spectrum

143

### Traductions

149



**Prêt-à-Porter  
Automne/Hiver 88/89**



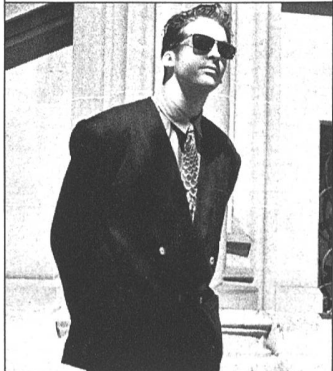
**Les stylistes à Paris et Milan**

Selon les stylistes du Prêt-à-porter, la mode va changer: d'ores et déjà, long et court s'affrontent. La voie diplomatique pour échapper à la controverse cet hiver passe par... les pantalons. Ils arrivent réellement renouvelés. Pages 36-65



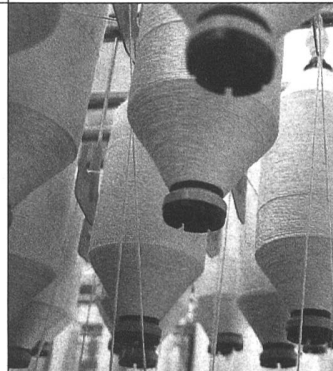
**Rencontre avec les textiles**

L'industrie textile suisse continue à s'affirmer face à la concurrence internationale. La présence de «Swiss fabrics» partout dans le monde est impressionnante. Quelles sont les raisons de cette réputation incomparable des textiles suisses? Un exposé détaillé répond à cette question. Pages 123-138



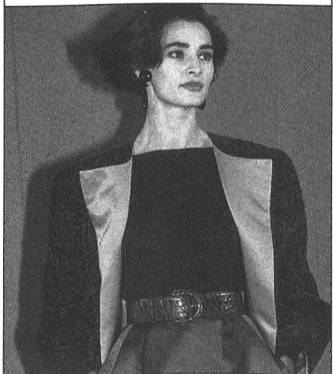
**L'homme... ah l'homme!**

Des stylistes suisses ont créé la mode masculine qui marquera l'été 89: l'association plaisante de tissus classiques et inconventionnels des nouvelles collections suisses permet la concrétisation d'idées passionnantes. Pages 102-121



**La mariée en broderie  
de St-Gall**

Les étudiants de l'Accademia di Costume e di Moda à Rome, sur invitation du Centre publicitaire de Textiles Suisses, ont laissé libre cours à l'imagination et à la fantaisie pour créer des robes de mariée en broderie de St-Gall actuelles pour fiancées à la page. Pages 66-73



**New York Fashion**

Les collections des stylistes américains sont décidément plus colorées que celles des européens. On retrouve cependant une même évolution en ce qui concerne les longueurs et le retour des pantalons. Les tissus suisses apparaissent surtout pour le soir. Pages 94-101



OSEC